

**DESHOJADORA DE VIÑAS**  
**Modelo DV 2009**





### **AGRADECIMIENTOS**

Agradecemos a ustedes su preferencia por nuestro equipo. Para lograr que este tenga un óptimo comportamiento, será necesaria una **buena operación y un buen mantenimiento.**

**PARA SU SEGURIDAD**

**1.- Advertencia**

Antes de operar con su Deshojadora, asegúrese que tanto los aceites y filtros del sistema hidráulico del tractor estén en buen estado, se perderá la garantía del equipo si los cilindros, motores o bloques hidráulicos son dañados a causa de aceites inapropiados o contaminados.

**NO OPERE LA MÁQUINA HASTA LEER EN SU TOTALIDAD ESTE MANUAL.**

**2.- Generalidades**

- Es responsabilidad del propietario del equipo instruir a su operador, facilitándole este manual de operación y seguridad.
- Utilice protectores oculares y de oídos al operar el equipo.
- Familiarizarse con los diversos componentes del equipo.
- Asegúrese que todos los pernos y tuercas estén bien ajustados. Inspeccione frecuentemente los pernos de fijación del equipo al tractor. Haga reaprietes permanentemente.
- Recomendamos leer la sección Mantenimiento, antes de comenzar el deshoje.

**¡No meta las manos en la zona de la hélice estando el equipo o el Tractor en marcha!**

### **3.- Descripción de la máquina**

La Deshojadora se compone de las siguientes partes:

Soporte de fijación: Pieza intermedia entre la Deshojadora y el tractor en el que se monta el equipo. Este soporte es de tipo universal, y se adapta a todo tipo de tractor.

Poste Principal: Cuerpo donde se desplaza el bastidor de control de altura, de la máquina.

Cuerpo de Levante Vertical: Conjunto donde va montado el sistema de rotación y deshoje, que permite a través de un cilindro hidráulico, controlar la altura de trabajo del equipo.

Cabezal de Rotación: Maza central que a través de un cilindro hidráulico, permite la rotación del sistema de deshoje en un ángulo de 210°, sobrepasando en ambos sentidos, 15° bajo la horizontal.

Unidad de desplazamiento lateral: Conjunto que se monta en la maza de rotación, que por medio de un cilindro hidráulico, permite el desplazamiento lateral del módulo deshojador.

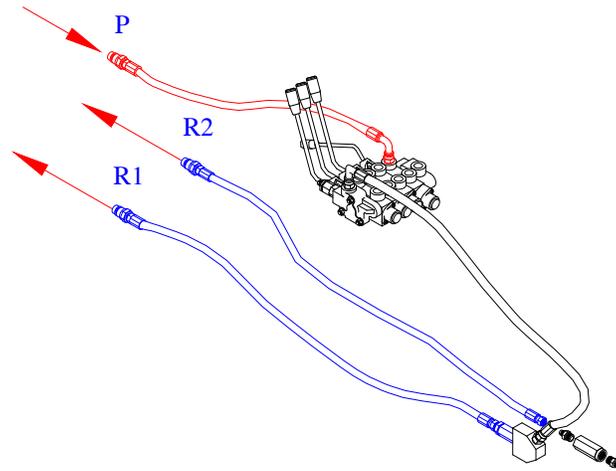
Módulo deshojador: Conjunto montado en el brazo de desplazamiento lateral, que a través de un ventilador centrífugo y dos rodillos rotatorios, permiten la succión y desprendimiento de la hoja de la viña.

#### **4.- Indicaciones de Montaje**

Insistimos en que antes de operar con su Deshojadora, cambie el aceite y filtros de su tractor, se perderá la garantía del equipo si los motores hidráulicos son dañados a causa del uso de aceites inapropiados o contaminados. Asesórese con el fabricante o distribuidor de su tractor en la zona. **Procure usar el aceite de menor viscosidad que permitan las especificaciones del tractor.**

Previo al montaje, saque los contrapesos del tractor y posicione el tractor frente a la Deshojadora, que debe estar montada en su soporte de estacionamiento.

Instale el soporte derecho porta comando hidráulico y fije el comando con sus mangueras, luego conecte el flexible hidráulico de alimentación, que posee un acople rápido de  $\text{Ø}1/2''$ , a una de las salidas de alimentación hidráulica remota del tractor, el flexible R1 al otro acople rápido hembra y el flexible de retorno R2 al tapón de llenado con el adaptador correspondiente al tractor, el que se entrega con el equipo. Antes de conectar limpie cuidadosamente las conexiones hidráulicas.



Una vez conectado y funcionando el sistema hidráulico del equipo, accione el cilindros de control de altura, esto le permitirá subir y bajar la Deshojadora que está apoyada en su soporte de estacionamiento y encontrar la altura apropiada para enfrentar las perforaciones del tractor con las del soporte de fijación del equipo. Aperne fuertemente la máquina al tractor.

Si su tractor no posee perforaciones o no es posible desmontar su soporte de contrapesos, utilice el adaptador para el modelo de su tractor, que se entrega con cada equipo según sea el caso.

Una vez fijado el equipo, levante la máquina y retire el soporte de estacionamiento.

### **5.- Puesta en marcha**

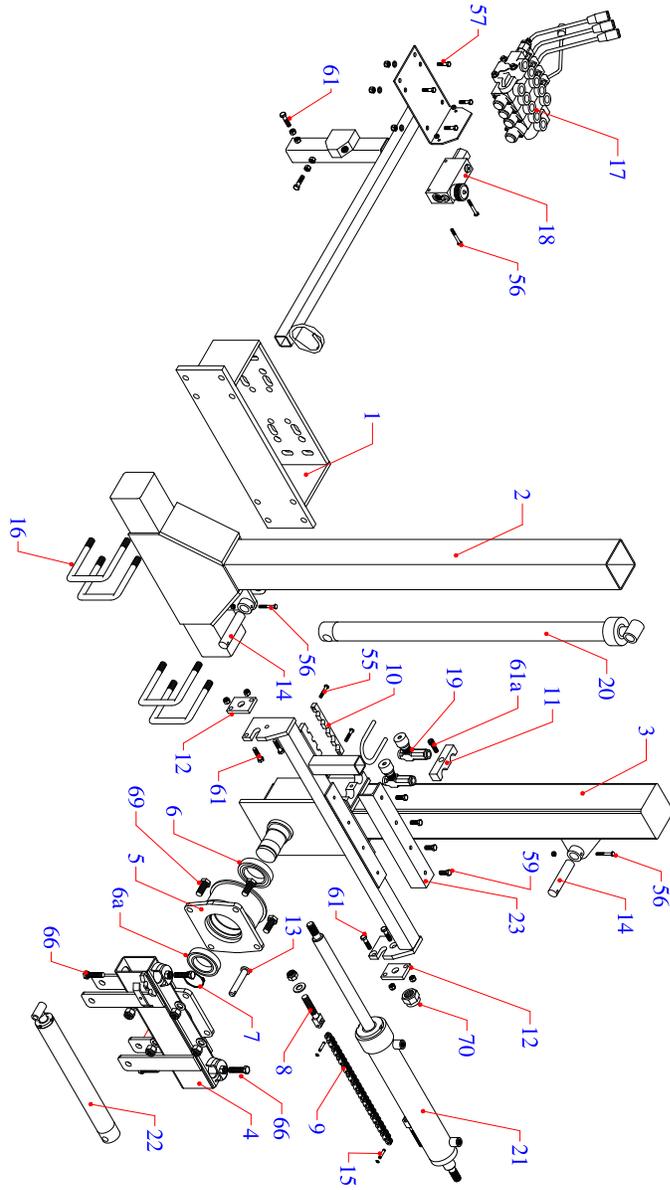
- Ingrese a la hilera y regule la altura de deshoje deseada y la distancia del módulo deshojador a la planta.
- El módulo deshojador debe hacer contacto permanente con el follaje, para lograr un buen deshoje.
- Accione la palanca que activa el ventilador y avance con el tractor para comenzar el deshoje.
- La intensidad del deshoje depende de las rpm del ventilador centrífugo, a mayor rpm, produce una mayor succión y es capaz de atraer hacia los rodillos un volumen mayor de hojas. Con un tractor que posea una bomba de 30 lt/min, se puede llegar a tener un giro del ventilador de hasta 3.500 rpm, lo que produciría un deshoje fuerte. La velocidad del ventilador, además, puede ser ajustada por medio del regulador de flujo (N°18) para lograr las rpm adecuadas al tipo de deshoje que se desea efectuar.
- La velocidad del tractor es un punto importante a considerar en el deshoje, a menor velocidad de desplazamiento se logrará un mayor deshoje y viceversa..
- Al llegar al final de la hilera, se recomienda desconectar el ventilador para permitir que durante la maniobra de alineación con la siguiente hilera, el aceite que circula del tractor se enfríe.

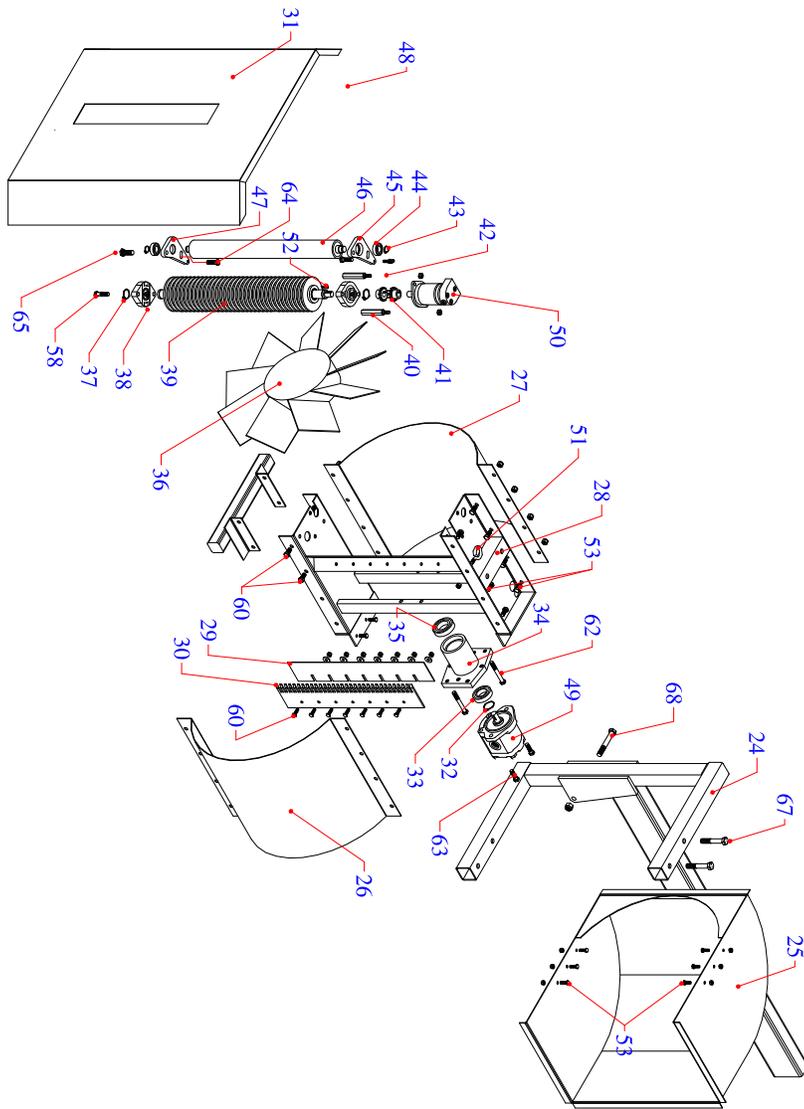
### **¡Importante!**

Recomendamos iniciar la primera puesta en marcha con un distribuidor autorizado.

**6.- Mantenición**

- Revisar que el poste principal y el brazo de desplazamiento lateral estén correctamente engrasados.
- Revisar el ajuste de las prensas del brazo de desplazamiento lateral
- Verificar la tensión de la cadena módulo de giro. No tensarla demasiado.
- Lubricar la cadena del cabezal de rotación solo con un lubricante especial para cadenas, como referencia, recomendamos el producto LOCTITE 81251. No aplique grasa.
- Controlar que el módulo no se llene de residuos, la acumulación de los mismos provoca una disminución del caudal de aire del ventilador.
- Compruebe permanentemente que el nivel de aceite del tractor esté en su nivel máximo.
- Revise los filtros de su tractor para proteger los elementos hidráulicos
- Engrase general
- Verificar el apriete de todos los pernos y los elementos de fijación de la máquina. Ponga especial cuidado en los seguros seagers N°7 y N°32
- Revise el ajuste del peine limpiador y de su cubierta.
- Revisar, y cambiar si es necesario, los rodamientos N°33 y N°35 del ventilador al inicio de cada temporada
- Controle la tensión de los resortes N°42, una tensión muy floja va a provocar un deshoje inadecuado.





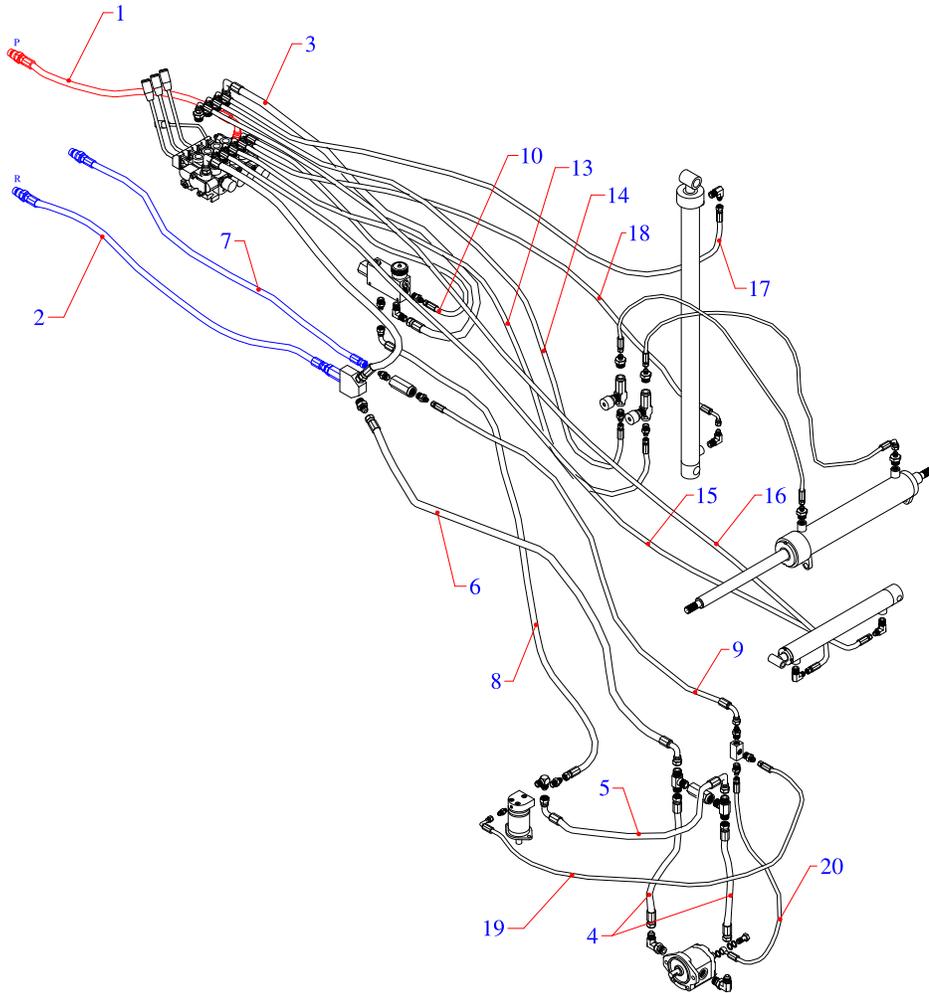
**COMPONENTES MECANICOS**

N°	Designación	N°	Designación
1	Soporte de Fijación	36	Aspa de Ventilador
2	Poste Principal	37	Rodamiento FD 205
3	Cuerpo de Levante	38	Rodamiento
4	Unidad de Desplazamiento Lateral	39	Rodillo Rasurado
5	Cabezal de Rotación	40	Perno Espaciador
6	Rodamiento 6012	41	Piñón de Acople
6a	Rodamiento 6011	42	Resorte Tensión Rodillos
7	Seguro Seagers N°55 exterior	43	Seguro Seagers N°17 exterior
8	Perno Tensor	44	Rodamiento 6003
9	Cadena BL 534	45	Tensor Superior
10	Abrazadera Porta Manguera	46	Rodillo de arrastre
11	Abrazadera Porta Válvulas	47	Tensor Inferior
12	Placa Seguro Cilindro	48	Resorte Fijación Protector
13	Pasador Ø5/8" x 90	49	Motor Hidráulico de Engranajes
14	Pasador Ø1" x 110	50	Motor Hidráulico Orbital
15	Pasador de cadena	51	Argolla 8mm
16	Abrazadera Ø5/8" x 100	52	Chaveta 5mm
17	Caja de Válvulas	53	Perno Ø1/4" x 3/4" UNC
18	Regulador de Flujo	54	Perno Ø1/4" x 1" UNC
19	Regulador de Flujo unidireccional	55	Perno Ø1/4" x 1 1/4" UNC
20	Cilindro de Levante	56	Perno Ø1/4" x 2" UNC
21	Cilindro de Rotación	57	Perno Ø5/16" x 1 1/4" UNC
22	Cilindro Desplazamiento Lateral	58	Perno Ø5/16" x 1 1/2" UNC
23	Placa de Ajuste	59	Perno Ø " x 3/4" UNC
24	Barra Soporte Módulo Deshojador	60	Perno Ø " x 1" UNC
25	Deflector de aire	61	Perno Ø " x 1 1/4" UNC
26	Placa Izquierda Modulo Deshojador	61a	Perno Parker Ø " x 1 1/4" UNC
27	Placa Derecha Modulo Deshojador	62	Perno Ø " x 3" UNC
28	Chasis Módulo Deshojador	63	Perno Ø7/16" x 1 1/2" UNF
29	Cubierta Peine limpiador	64	Perno Ø7/16" x 1 1/2" UNC Reb
30	Peine Limpiador	65	Perno Ø1/2" x 1 1/4" UNC
31	Protector de Rozamiento	66	Perno Ø1/2" x 2" UNC
32	Seguro Seagers N°30 exterior	67	Perno Ø1/2" x 3" UNC

# PORTEZUELO

TECNOLOGÍA AGRÍCOLA®

<b>33</b>	Rodamiento 6006	<b>68</b>	Perno Ø½" x 3½" UNC
<b>34</b>	Maza de Ventilador	<b>69</b>	Perno Ø " x 1¾" UNC
<b>35</b>	Rodamiento 6007	<b>70</b>	Tuerca Ø " UNF Seguro Nylon



**Sistema Hidráulico**

N°	Designación
1	Flexible alimentación Ø½" x 3,00 mts
2	Flexible Retorno General Ø½" x 3,00 mts.
3	Flexible Ø½" x 0,38 mts
4	Flexible Ø½" x 0,26 mts
5	Flexible Ø½" x 0,23 mts
6	Flexible Ø½" x 5,65 mts
7	Flexible Ø " x 3,00 mts
8	Flexible Ø " x 5,90 mts
9	Flexible Ø " x 5,65 mts
10	Flexible Ø " x 0,38 mts
11	Flexible Ø¼" x 0,60 mts
12	Flexible Ø¼" x 0,65 mts
13	Flexible Ø¼" x 3,35 mts
14	Flexible Ø¼" x 3,40 mts
15	Flexible Ø¼" x 5,25 mts
16	Flexible Ø¼" x 5,30 mts
17	Flexible Ø¼" x 3,55 mts
18	Flexible Ø¼" x 2,75 mts
19	Flexible Ø¼" x 0,50 mts
20	Flexible Ø¼" x 0,40 mts
21	Flexible Ø½" x 0,55 mts

### **7.- Recomendaciones**

- Antes de efectuar cualquier reparación, cerciórese de que los motores hidráulicos estén desconectados y cierre todos los cilindros del equipo, una vez hecho esto, detenga el tractor y evacue la presión del sistema moviendo las palancas en ambos sentidos hasta que note que los flexibles quedan en total reposo.
- Se recomienda cambiar los rodamientos N°33 y N°35 del ventilador una vez al año, al inicio de cada temporada.
- Utilice sólo rodamientos de buena calidad.
- Al cambiar la cadena de los acoplamientos de piñón N°41, cuide muy especialmente de que ambos ejes queden alineados, cualquier diferencia en la alineación de ambos, va a provocar que la cadena y los piñones acorten su vida útil.
- Guarde siempre la Deshojadora bajo techo y protegida de las inclemencias climáticas.

### **8.- Seguridad**

- ! Siempre utilice lentes y protectores auditivos al operar la máquina.
- ! Nadie debe permanecer en el área de trabajo mientras la máquina esté operando.
- ! No meta las manos en el ventilador del módulo de deshoje estando el tractor en marcha
- ! Detenga el tractor cada vez que requiera acercarse a la Deshojadora para algún ajuste o limpieza.



! Jamás utilice piezas no originales MM PORTEZUELO, el equipo es íntegramente fabricado por nosotros, cualquier adaptación puede provocar efectos inesperados en el funcionamiento de su máquina.

### GARANTÍA

**MM Portezuelo Ltda.** se compromete en el tiempo de garantía, a suministrar las partes y piezas que resulten deterioradas o defectuosas por fabricación.

La garantía tiene validez cuando el defecto sea comprobado por el servicio técnico de la fábrica o del distribuidor autorizado, siempre y cuando éste no sea imputable a una falla de operación o mantenimiento inapropiado de la máquina.

La garantía no cubre aquellas partes y piezas incorporadas de otras fábricas, como rodamientos, neumáticos, elementos hidráulicos, etc.

La garantía comienza a regir desde la entrega técnica en terreno, y se extiende por 6 meses o una temporada, si es que la máquina no ha sido intervenida por personal no autorizado.

**NOTA:** La garantía es atendida en los talleres de servicio técnico de la fábrica o de los distribuidores autorizados. Los costos por viaje a terreno para dar solución a este tipo de problemas, será de cargo del cliente solicitante, previo acuerdo y aceptación con Orden de Compra de nuestra cotización.

# PORTEZUELO

TECNOLOGÍA AGRÍCOLA®



Santa Alejandra N° 03501-Puerta Sur - San Bernardo - Santiago – Chile  
Fono: 224816170 - 224816171  
e-mail: [info@mmportezuelo.cl](mailto:info@mmportezuelo.cl) – Web: [www.mmportezuelo.cl](http://www.mmportezuelo.cl)